Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

- Ryzyko stoczenia się pojazdu przy nieprawidłowym ustawieniu klina.
- Ryzyko uszkodzenia klina w przypadku używania na nierównym lub śliskim podłożu.
- Możliwość poślizgnięcia się użytkownika przy mokrej powierzchni klina.
- Zagrożenie uszkodzenia pojazdu w razie niewłaściwego dopasowania do wielkości kół.

Instrukcja bezpiecznego używania

1. Ustaw pojazd na płaskim i stabilnym podłożu przed zastosowaniem klina.
2. Umieść klin bezpośrednio przy kole, dokładnie dosuwając go do opony.
3. Stosuj co najmniej dwa kliny przy zabezpieczaniu pojazdu na pochyłości.
4. Regularnie sprawdzaj stan techniczny klina – unikaj używania uszkodzonych elementów.
5. Produkt nie jest przeznaczony do stosowania jako podnośnik ani element nośny.

Instrukcja utylizacji

- Klin wykonany z tworzywa sztucznego należy oddać do punktu selektywnej zbiórki odpadów z tworzyw.
- Elementy metalowe (jeśli występują) oddać osobno do punktu skupu złomu.
- Nie wyrzucać produktu do odpadów komunalnych.

English

This safety guidance has been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). It is intended to protect users from hazards caused by improper use. Warnings are written in a simple and clear manner, taking into account elderly people and persons with limited mobility.

Risk analysis

- Risk of vehicle rolling if the wheel chock is improperly positioned.
- Risk of chock damage when used on uneven or slippery surfaces.
- Possibility of user slipping on a wet chock surface.
- Risk of vehicle damage if the chock does not fit the wheel size.

Safe use instructions

1. Place the vehicle on a flat and stable surface before applying the chock.
2. Position the chock firmly against the tire.
3. Use at least two chocks when securing a vehicle on a slope.
4. Regularly check the condition of the chock – do not use damaged items.
5. Do not use the product as a jack or load-bearing element.

Disposal instructions

- Plastic chocks should be taken to a plastic recycling facility.
- Metal parts (if any) should be disposed of separately at a scrap collection point.
- Do not dispose of the product with household waste.

Čeština

Tato bezpečnostní pokyny byly připraveny v souladu s Nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před riziky vyplývajícími z nesprávného používání. Upozornění jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik

- Riziko pohybu vozidla při nesprávném umístění klínu.
- Riziko poškození klínu při použití na nerovném nebo kluzkém povrchu.
- Možnost uklouznutí uživatele na mokrém povrchu klínu.
- Nebezpečí poškození vozidla při nesprávném přizpůsobení velikosti kolu.

Pokyny pro bezpečné používání

1. Před použitím klínu postavte vozidlo na rovný a stabilní povrch.
2. Umístěte klín těsně k pneumatice.
3. Při zajištění vozidla ve svahu použijte alespoň dva klíny.
4. Pravidelně kontrolujte stav klínu – nepoužívejte poškozené.
5. Nepoužívejte produkt jako zvedák ani nosný prvek.

Pokyny k likvidaci

- Plastové klíny odevzdejte do sběrného místa plastů.
- Kovové části (pokud jsou) odevzdejte zvlášť do sběrny kovů.
- Nevyhazujte produkt do směsného odpadu.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené v súlade s Nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia sú napísané jednoducho a zrozumiteľne, so zreteľom na staršie osoby a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizík

- Riziko pohybu vozidla pri nesprávnom umiestnení klina.
- Riziko poškodenia klina pri použití na nerovnom alebo šmykľavom povrchu.
- Možnosť pošmyknutia používateľa na mokrom povrchu klina.
- Nebezpečenstvo poškodenia vozidla pri nesprávnom prispôsobení veľkosti kolesa.

Pokyny na bezpečné používanie

1. Pred použitím klina postavte vozidlo na rovný a stabilný povrch.
2. Umiestnite klin pevne k pneumatike.
3. Pri zabezpečení vozidla na svahu použite aspoň dva kliny.
4. Pravidelne kontrolujte stav klina – nepoužívajte poškodený výrobok.
5. Produkt nie je určený ako zdvihák alebo nosný prvok.

Pokyny na likvidáciu

- Plastové kliny odovzdajte do zberného miesta plastov.
- Kovové časti (ak sú) odovzdajte osobitne do zberu kovov.
- Nevyhadzujte výrobok do komunálneho odpadu.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Nutzer vor Gefahren durch unsachgemäße Verwendung schützen. Die Warnhinweise sind einfach und verständlich formuliert, insbesondere für ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikoanalyse

- Risiko des Wegrollens des Fahrzeugs bei falscher Positionierung des Keils.
- Risiko der Beschädigung des Keils bei Verwendung auf unebenen oder rutschigen Flächen.
- Möglichkeit des Ausrutschens des Benutzers auf nasser Keiloberfläche.
- Gefahr von Fahrzeugsbeschädigungen bei falscher Anpassung an die Radgröße.

Anweisungen zur sicheren Verwendung

1. Stellen Sie das Fahrzeug vor der Verwendung auf eine ebene und stabile Fläche.
2. Platzieren Sie den Keil fest an der Reifenfläche.
3. Verwenden Sie mindestens zwei Keile zur Sicherung eines Fahrzeugs an einer Steigung.
4. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Keils – keine beschädigten Teile verwenden.
5. Verwenden Sie das Produkt nicht als Wagenheber oder tragendes Element.

Entsorgungshinweise

- Kunststoffkeile → Recyclingstellen für Kunststoffe.
- Metallteile (falls vorhanden) → separat bei Metallsammelstellen entsorgen.

- Nicht über den Hausmüll entsorgen.

Українська

Наведені інструкції з безпеки підготовлені відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони мають на меті захистити користувачів від небезпек, що виникають у разі неправильного використання. Попередження сформульовані просто та зрозуміло, з урахуванням людей похилого віку та осіб з обмеженою рухливістю.

Аналіз ризиків

- Ризик скочування автомобіля при неправильному встановленні клина.
- Ризик пошкодження клина при використанні на нерівній або слизькій поверхні.
- Можливість послизнутися на мокрій поверхні клина.
- Небезпека пошкодження автомобіля у разі неправильного підбору до розміру коліс.

Інструкція безпечного використання

1. Ставте автомобіль на рівну та стабільну поверхню перед встановленням клина.
2. Розмістіть клин щільно до шини.
3. Використовуйте щонайменше два клини при фіксації автомобіля на ухилі.
4. Регулярно перевіряйте стан клина — не використовуйте пошкоджені вироби.
5. Не застосовуйте продукт як домкрат чи несучий елемент.

Інструкція з утилізації

- Пластикові клини слід здавати у пункти збору пластику.
- Металеві частини (якщо є) утилізувати окремо у пункти збору металу.
- Не викидати у побутове сміття.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Scopul lor este de a proteja utilizatorii împotriva pericolelor cauzate de utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele sunt formulate simplu și clar, ținând cont de persoanele în vârstă și de cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

- Risc de deplasare a vehiculului în cazul poziționării incorecte a calajului.
- Risc de deteriorare a calajului pe suprafețe denivelate sau alunecoase.
- Posibilitatea ca utilizatorul să alunece pe suprafața umedă a calajului.
- Pericol de deteriorare a vehiculului dacă dimensiunea calajului nu corespunde roților.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță

1. Parcați vehiculul pe o suprafață plană și stabilă înainte de utilizarea calajului.
2. Așezați calajul ferm lângă anvelopă.
3. Utilizați cel puțin două cale pentru fixarea vehiculului pe o pantă.
4. Verificați regulat starea calajului — nu utilizați piese deteriorate.
5. Nu utilizați produsul ca cric sau element de susținere.

Instrucțiuni de eliminare

- Piesele din plastic trebuie duse la centrele de reciclare a plasticului.
- Piesele metalice (dacă există) trebuie predate separat la centrele de colectare a fierului vechi.
- Nu aruncați produsul la gunoiul menajer.

Magyar

Ez a biztonsági útmutató az (EU) 2023/988 általános termékbiztonsági rendeletnek (GPSR) megfelelően készült. Célja, hogy megvédje a felhasználókat a helytelen használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerűen és érthetően kerültek megfogalmazásra, különös tekintettel az idősekre és a mozgáskorlátozott személyekre.

Kockázatelemzés

- A jármű elgurulásának veszélye a kerékék helytelen elhelyezése esetén.
- A kerékék sérülésének veszélye egyenetlen vagy csúszós felületen való használatkor.
- A felhasználó megcsúszhat a nedves éken.

- A jármű sérülésének veszélye, ha a kerékék nem illeszkedik a kerék méretéhez.

Biztonságos használati útmutató

1. A járművet sík és stabil felületre állítsa, mielőtt elhelyezi az éket.
2. Helyezze az éket szorosan a gumiabroncshoz.
3. Lejtőn mindig legalább két éket használjon.
4. Rendszeresen ellenőrizze az ék állapotát — ne használjon sérült darabokat.
5. Ne használja a terméket emelőként vagy teherhordó elemként.

Hulladékkezelési útmutató

- A műanyag ékeket műanyag újrahasznosító ponton kell leadni.
- A fém alkatrészeket (ha vannak) külön kell leadni fémhulladék-gyűjtőnél.
- Ne dobja háztartási szemétbe.

Български

Тези инструкции за безопасност са изготвени в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да защитят потребителите от рискове, причинени от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, съобразени с възрастни хора и лица с ограничена подвижност.

Анализ на риска

- Риск от потегляне на превозното средство при неправилно поставяне на клина.
- Риск от повреда на клина при употреба върху неравни или хлъзгави повърхности.
- Възможност за подхлъзване на потребителя върху мокра повърхност на клина.
- Опасност от повреда на превозното средство при неправилно съответствие с размера на гумата.

Инструкции за безопасна употреба

1. Поставете превозното средство върху равна и стабилна повърхност преди използване на клина.
2. Поставете клина плътно до гумата.
3. Използвайте поне два клина при обезопасяване на превозно средство на наклон.
4. Редовно проверявайте състоянието на клина — не използвайте повредени части.
5. Не използвайте продукта като крик или носещ елемент.

Инструкции за изхвърляне

- Пластмасовите клинове се предават в пунктове за събиране на пластмаса.
- Металните части (ако има) се предават отделно в пунктове за скрап.
- Не изхвърляйте продукта в битовите отпадъци.

Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώνονται με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τους ηλικιωμένους και τα άτομα με μειωμένη κινητικότητα.

Ανάλυση κινδύνων

- Κίνδυνος μετακίνησης του οχήματος σε περίπτωση λανθασμένης τοποθέτησης του σφήνα.
- Κίνδυνος ζημιάς της σφήνας όταν χρησιμοποιείται σε ανώμαλες ή ολισθηρές επιφάνειες.
- Πιθανότητα ολίσθησης του χρήστη σε υγρή επιφάνεια της σφήνας.
- Κίνδυνος ζημιάς στο όχημα αν η σφήνα δεν ταιριάζει σωστά στο μέγεθος του τροχού.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

1. Σταθμεύστε το όχημα σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια πριν τοποθετήσετε τη σφήνα.
2. Τοποθετήστε τη σφήνα σταθερά δίπλα στο ελαστικό.
3. Χρησιμοποιείτε τουλάχιστον δύο σφήνες για την ασφάλιση του οχήματος σε κλίση.
4. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της σφήνας — μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα εξαρτήματα.

5. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ως γρύλο ή φέρον στοιχείο.

Οδηγίες απόρριψης

- Οι πλαστικές σφήνες απορρίπτονται σε σημεία συλλογής πλαστικών αποβλήτων.
- Τα μεταλλικά μέρη (αν υπάρχουν) απορρίπτονται ξεχωριστά σε σημεία συλλογής μετάλλων.
- Μην απορρίπτετε το προϊόν στα οικιακά απορρίμματα.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal Reglamento (ES) 2023/988 dėl bendrojo gaminių saugos (GPSR) reikalavimus. Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprastai ir aiškiai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus ir riboto judumo asmenis.

Rizikos analizė

- Transporto priemonės pajudėjimo pavojus netinkamai pastačius ratų atramą.
- Atramos pažeidimo rizika naudojant ant nelygaus ar slidaus paviršiaus.
- Naudotojo paslydimo pavojus ant šlapios atramos.
- Transporto priemonės pažeidimo rizika, jei atrama neatitinka ratų dydžio.

Saugus naudojimas

1. Prieš naudojimą pastatykite transporto priemonę ant lygaus ir stabilaus paviršiaus.
2. Pastatykite atramą tvirtai prie padangos.
3. Naudokite bent dvi atramas, jei automobilis stovi ant šlaito.
4. Reguliariai tikrinkite atramos būklę — nenaudokite pažeistų dalių.
5. Nenaudokite atramos kaip domkrato ar atraminio elemento.

Utilizacija

- Plastikinės atramos turi būti priduodamos į plastiko surinkimo punktus.
- Metalinės dalys (jei yra) turi būti utilizuojamos atskirai.
- Nemeskite į buitines atliekas.

Latviešu

Šīs drošības instrukcijas ir sagatavotas saskaņā ar Regulas (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR) prasībām. Tās paredzētas lietotāju aizsardzībai pret riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas gadījumā. Brīdinājumi ir izteikti vienkāršā un saprotamā valodā, ņemot vērā gados vecākus cilvēkus un personas ar ierobežotām pārvietošanās spējām.

Riska analīze

- Transportlīdzekļa aizripošanas risks, ja ķīlis novietots nepareizi.
- Ķīļa bojājumu risks, lietojot uz nelīdzenām vai slidenām virsmām.
- Lietotāja paslīdēšanas iespēja uz slapja ķīļa.
- Transportlīdzekļa bojājumu risks, ja ķīlis neatbilst riteņa izmēram.

Droša lietošana

1. Pirms lietošanas novietojiet transportlīdzekli uz līdzena un stabila pamata.
2. Ķīli cieši piebīdiet pie riepas.
3. Uz slīpuma izmantojiet vismaz divus ķīļus.
4. Regulāri pārbaudiet ķīļa stāvokli — nelietojiet bojātas detaļas.
5. Nelietojiet ķīli kā domkratu vai balstu.

Utilizācija

- Plastmasas ķīļus nododiet plastmasas savākšanas punktos.
- Metāla daļas (ja ir) utilizējiet atsevišķi.
- Neizmetiet sadzīves atkritumos.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu asetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti yleisestä tuoteturvallisuudesta (GPSR). Niiden tarkoituksena on suojata käyttäjiä vaaroilta, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja selkeästi, huomioiden iäkkäät ja liikuntarajoitteiset henkilöt.

Riskianalyysi

- Ajoneuvon liikkumisvaara, jos kiila asetetaan väärin.

- Kiilan rikkoutumisriski epätasaisella tai liukkaalla pinnalla.
- Käyttäjän liukastumisvaara märällä kiilalla.
- Ajoneuvon vahingoittumisvaara, jos kiila ei sovi renkaan kokoon.

Turvallinen käyttö

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle ja vakaalle alustalle ennen kiilan käyttöä.
2. Aseta kiila tiukasti renkaan viereen.
3. Käytä vähintään kahta kiilaa ajoneuvon varmistamiseen rinteessä.
4. Tarkista säännöllisesti kiilan kunto — älä käytä vahingoittuneita osia.
5. Älä käytä tuotetta tunkkina tai kantavana elementtinä.

Hävittäminen

- Muoviset kiilat on vietävä muovinkierrätyspisteisiin.
- Metalliosat (jos on) tulee hävittää erikseen.
- Älä heitä tuotetta kotitalousjätteisiin.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute pripremljene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Njihov je cilj zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su oblikovana jednostavno i jasno, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

- Opasnost od pomicanja vozila ako je klin nepravilno postavljen.
- Rizik od oštećenja klina pri korištenju na neravnim ili skliskim površinama.
- Mogućnost klizanja korisnika po mokrom klinu.
- Opasnost od oštećenja vozila ako klin nije odgovarajuće veličine za kotač.

Sigurna uporaba

1. Vozilo postavite na ravnu i stabilnu podlogu prije postavljanja klina.
2. Postavite klin čvrsto uz gumu.
3. Na nagibu koristite najmanje dva klina.
4. Redovito provjeravajte stanje klina — nemojte koristiti oštećene dijelove.
5. Nemojte koristiti proizvod kao dizalicu ili nosivi element.

Odlaganje

- Plastične klinove predajte u centre za reciklažu plastike.
- Metalne dijelove (ako postoje) odložite odvojeno.
- Nemojte bacati u kućni otpad.

Slovenščina

Ta varnostna navodila so pripravljena v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi zaradi nepravilne uporabe. Opozorila so zapisana preprosto in razumljivo, ob upoštevanju starejših oseb in oseb z omejeno gibljivostjo.

Analiza tveganja

- Nevarnost premika vozila, če je zagozda nepravilno nameščena.
- Nevarnost poškodbe zagozde pri uporabi na neravni ali spolzki podlagi.
- Možnost zdrsa uporabnika na mokri površini zagozde.
- Nevarnost poškodbe vozila, če zagozda ne ustreza velikosti kolesa.

Varnostna uporaba

1. Vozilo postavite na ravno in stabilno podlago pred namestitvijo zagozde.
2. Namestite zagozdo trdno ob pnevmatiko.
3. Na klancu uporabite vsaj dve zagozdi.
4. Redno preverjajte stanje zagozde — ne uporabljajte poškodovanih delov.
5. Ne uporabljajte izdelka kot dvigalka ali nosilni element.

Odstranjevanje

- Plastične zagozde oddajte v zbirne centre za plastiko.
- Kovinske dele (če obstajajo) odstranite ločeno.
- Ne odvrzite izdelka v gospodinjske odpadke.

Français

Ces consignes de sécurité ont été préparées conformément au Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers liés à une utilisation incorrecte. Les avertissements sont formulés de manière simple et claire, en tenant compte des personnes âgées et à mobilité réduite.

Analyse des risques

- Risque de déplacement du véhicule si la cale est mal positionnée.
- Risque d'endommagement de la cale sur des surfaces inégales ou glissantes.
- Risque de glissade de l'utilisateur sur une cale humide.
- Risque d'endommagement du véhicule si la cale ne correspond pas à la taille de la roue.

Utilisation en toute sécurité

1. Placez le véhicule sur une surface plane et stable avant d'utiliser la cale.
2. Positionnez fermement la cale contre le pneu.
3. Sur une pente, utilisez au moins deux cales.
4. Vérifiez régulièrement l'état de la cale — n'utilisez pas de pièces endommagées.
5. N'utilisez pas la cale comme cric ou support porteur.

Élimination

- Les cales en plastique doivent être déposées dans des points de collecte pour plastiques.
- Les parties métalliques (si présentes) doivent être éliminées séparément.
- Ne pas jeter dans les ordures ménagères.

Español

Estas instrucciones de seguridad han sido preparadas de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/988 sobre seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios de los riesgos derivados de un uso indebido. Las advertencias están redactadas de forma sencilla y clara, pensando en personas mayores y con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

- Riesgo de que el vehículo se mueva si la cuña está mal colocada.
- Riesgo de daños en la cuña al usarse sobre superficies irregulares o resbaladizas.
- Posibilidad de resbalón del usuario sobre una cuña mojada.
- Riesgo de daños en el vehículo si la cuña no corresponde al tamaño de la rueda.

Uso seguro

1. Coloque el vehículo en una superficie plana y estable antes de usar la cuña.
2. Asegure la cuña firmemente contra el neumático.
3. En pendientes, use al menos dos cuñas.
4. Revise regularmente el estado de la cuña — no utilice piezas dañadas.
5. No use la cuña como gato ni como soporte estructural.

Eliminación

- Las cuñas de plástico deben llevarse a puntos de recogida de plásticos.
- Las partes metálicas (si las hay) deben eliminarse por separado.
- No tirar con los residuos domésticos.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har utarbetats i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användarna från faror som uppstår vid felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och tydligt sätt, med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Riskanalys

- Risk att fordonet rör sig om klossen placeras felaktigt.
- Risk för skador på klossen vid användning på ojämna eller hala ytor.
- Risk för att användaren halkar på en våt kloss.
- Risk för skador på fordonet om klossen inte passar till hjulstorleken.

Säker användning

1. Placera fordonet på en plan och stabil yta innan användning.
2. Placera klossen tätt intill däcket.
3. På sluttningar, använd minst två klossar.
4. Kontrollera regelbundet klossens skick — använd inte skadade delar.
5. Använd inte klossen som domkraft eller bärande stöd.

Kassering

- Plastklossar ska lämnas till insamlingspunkter för plast.
- Metalldelar (om sådana finns) ska kasseras separat.
- Släng inte i hushållsavfall.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores contra perigos resultantes de uso incorreto. Os avisos estão redigidos de forma simples e clara, tendo em conta pessoas idosas e com mobilidade reduzida.

Análise de riscos

- Risco de movimentação do veículo se a cunha for colocada incorretamente.
- Risco de danos na cunha quando utilizada em superfícies irregulares ou escorregadias.
- Possibilidade de escorregamento do utilizador em cunha molhada.
- Risco de danos no veículo se a cunha não corresponder ao tamanho da roda.

Utilização segura

1. Coloque o veículo numa superfície plana e estável antes de utilizar a cunha.
2. Posicione a cunha firmemente contra o pneu.
3. Em inclinações, utilize pelo menos duas cunhas.
4. Verifique regularmente o estado da cunha — não utilize peças danificadas.
5. Não utilize a cunha como macaco ou suporte estrutural.

Eliminação

- As cunhas de plástico devem ser entregues em pontos de recolha de plásticos.
- As partes metálicas (se existirem) devem ser eliminadas separadamente.
- Não deitar no lixo doméstico.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortkomen uit verkeerd gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en duidelijk geformuleerd, rekening houdend met ouderen en personen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse

- Risico dat het voertuig wegrolt als het blok verkeerd wordt geplaatst.
- Risico op beschadiging van het blok bij gebruik op oneffen of gladde oppervlakken.
- Kans dat de gebruiker uitglijdt op een nat blok.
- Risico op schade aan het voertuig als het blok niet overeenkomt met de wielmaat.

Veilig gebruik

1. Plaats het voertuig op een vlakke en stabiele ondergrond voordat u het blok gebruikt.
2. Plaats het blok stevig tegen de band.
3. Gebruik op hellingen ten minste twee blokken.
4. Controleer regelmatig de staat van het blok — gebruik geen beschadigde onderdelen.
5. Gebruik het blok niet als krik of dragend element.

Verwijdering

- Kunststof blokken moeten naar inzamelpunten voor kunststof worden gebracht.
- Metalen onderdelen (indien aanwezig) moeten afzonderlijk worden verwijderd.
- Niet bij het huishoudelijk afval gooien.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state preparate in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e chiaro, tenendo conto delle persone anziane e con mobilità ridotta.

Analisi dei rischi

- Rischio di movimento del veicolo se il cuneo è posizionato in modo errato.
- Rischio di danneggiamento del cuneo su superfici irregolari o scivolose.
- Rischio di scivolamento dell'utente su un cuneo bagnato.
- Rischio di danneggiamento del veicolo se il cuneo non corrisponde alla dimensione della ruota.

Uso sicuro

1. Posizionare il veicolo su una superficie piana e stabile prima di utilizzare il cuneo.
2. Collocare il cuneo saldamente contro il pneumatico.
3. Su pendenze, utilizzare almeno due cunei.
4. Controllare regolarmente lo stato del cuneo — non utilizzare parti danneggiate.
5. Non utilizzare il cuneo come cric o elemento portante.

Smaltimento

- I cunei in plastica devono essere consegnati ai centri di raccolta della plastica.
- Le parti metalliche (se presenti) devono essere smaltite separatamente.
- Non gettare nei rifiuti domestici.

Polski

Instrukcja obsługi – Klin pod koła

Użytkowanie:

1. Umieść pojazd na stabilnym i równym podłożu.
2. Ustaw klin ciasno przy oponie, aby zapobiec stoczeniu się pojazdu.
3. Na pochyłościach stosuj co najmniej dwa kliny.
4. Nie używaj klina jako podpory lub podnośnika.

Pielęgnacja:

- Regularnie sprawdzaj stan klina i powierzchni antypoślizgowych.
- Czyść wilgotną ściereczką, unikając agresywnych detergentów.
- Przechowuj w suchym miejscu, chronionym przed promieniowaniem UV.

Utylizacja:

- Kliny plastikowe oddaj do punktów zbiórki tworzyw sztucznych.
- Elementy metalowe (jeśli występują) utylizuj oddzielnie.
- Nie wyrzucaj do odpadów zmieszanych.

English

User Manual – Wheel Chock

Usage:

1. Place the vehicle on a flat, stable surface.
2. Position the chock tightly against the tire to prevent rolling.
3. On slopes, always use at least two chocks.
4. Do not use the chock as a jack or load-bearing support.

Maintenance:

- Inspect regularly for wear and damage.
- Clean with a damp cloth; avoid aggressive chemicals.
- Store in a dry, UV-protected location.

Disposal:

- Plastic chocks should be taken to plastic recycling points.
- Metal parts (if any) must be disposed of separately.
- Do not dispose of with household waste.

Čeština

Návod k použití – Klín pod kola

Použití:

1. Umístěte vozidlo na rovný a stabilní povrch.
2. Přiložte klín těsně k pneumatice, aby se zabránilo pohybu.
3. Na svazích používejte alespoň dva klíny.
4. Nepoužívejte klín jako zvedák.

Údržba:

- Pravidelně kontrolujte stav klínu.
- Čistěte vlhkým hadříkem, vyhněte se agresivním prostředkům.
- Skladujte na suchém místě mimo dosah slunce.

Likvidace:

- Plastové části odevzdejte do sběru plastů.
- Kovové části (pokud jsou) likvidujte zvlášť.
- Nevyhazujte do komunálního odpadu.

Slovenčina

Návod na použitie – Klin pod kolesá

Použitie:

1. Postavte vozidlo na rovný a stabilný povrch.
2. Umiestnite klin tesne ku pneumatike.
3. Na svahoch používajte aspoň dva kliny.
4. Nepoužívajte klin ako zdvihák.

Údržba:

- Kontrolujte stav klina pred použitím.
- Čistite vlhkou handričkou.
- Uchovávajte v suchu, mimo priameho slnka.

Likvidácia:

- Plastové časti odovzdajte na recykláciu plastov.
- Kovové časti likvidujte oddelene.
- Nevyhadzujte do komunálneho odpadu.

Deutsch

Bedienungsanleitung – Radkeil

Verwendung:

1. Stellen Sie das Fahrzeug auf eine ebene, stabile Fläche.
2. Setzen Sie den Keil fest gegen den Reifen.
3. An Steigungen immer mindestens zwei Keile verwenden.
4. Nicht als Wagenheber oder Stütze verwenden.

Pflege:

- Regelmäßig auf Beschädigungen prüfen.
- Mit feuchtem Tuch reinigen, keine aggressiven Reiniger.
- Trocken und vor UV-Licht geschützt lagern.

Entsorgung:

- Kunststoffteile im Kunststoffrecycling entsorgen.
- Metallteile separat entsorgen.
- Nicht im Hausmüll entsorgen.

Українська

Інструкція – Колісний клин

Використання:

1. Поставте транспорт на рівну та стійку поверхню.
2. Щільно встановіть клин біля шини.
3. На схилах використовуйте щонайменше два клини.
4. Не використовуйте як домкрат.

Догляд:

- Регулярно перевіряйте стан.
- Очищайте вологою ганчіркою.
- Зберігайте у сухому місці, захищеному від сонця.

Утилізація:

- Пластик здати на переробку.
- Металеві частини утилізувати окремо.
- Не викидати в побутове сміття.

Română

Instrucțiuni – Pană pentru roți

Utilizare:

1. Așezați vehiculul pe o suprafață plană și stabilă.
2. Poziționați pana strâns lângă roată.
3. Pe pante, folosiți minimum două pene.
4. Nu folosiți ca cric.

Întreținere:

- Verificați regulat starea.
- Curățați cu o cârpă umedă.
- Depozitați într-un loc uscat și ferit de soare.

Eliminare:

- Părțile din plastic se reciclează.
- Metalul se elimină separat.
- Nu aruncați la gunoiul menajer.

Magyar

Használati útmutató – Kerékék

Használat:

1. Helyezze a járművet sík, stabil felületre.
2. Nyomja az éket szorosan a gumihoz.
3. Lejtőn legalább két éket használjon.
4. Ne használja emelőként.

Karbantartás:

- Ellenőrizze rendszeresen az állapotát.
- Nedves ruhával tisztítsa.
- Száraz, napfénytől védett helyen tárolja.

Ártalmatlanítás:

- A műanyag részeket műanyaggyűjtőbe adja le.
- A fém részeket külön kezelje.
- Ne dobja háztartási hulladékba.

Български

Инструкция – Клин за колела

Употреба:

1. Поставете автомобила на равна и стабилна повърхност.
2. Поставете клина плътно до гумата.
3. На наклони използвайте поне два клина.
4. Не използвайте като крик.

Поддръжка:

- Проверявайте редовно за повреди.
- Почиствайте с влажна кърпа.
- Съхранявайте на сухо място.

Изхвърляне:

- Пластмасата да се рециклира.
- Металните части да се изхвърлят отделно.
- Не в битовите отпадъци.

Ελληνικά

Οδηγίες – Σφήνα τροχών

Χρήση:

1. Τοποθετήστε το όχημα σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
2. Βάλτε τη σφήνα σφιχτά στον τροχό.
3. Σε κλίσεις, χρησιμοποιείτε τουλάχιστον δύο σφήνες.
4. Μην τη χρησιμοποιείτε ως γρύλο.

Συντήρηση:

- Ελέγχετε συχνά την κατάστασή της.
- Καθαρίστε με υγρό πανί.
- Φυλάσσετε σε ξηρό μέρος, μακριά από ήλιο.

Απόρριψη:

- Τα πλαστικά μέρη να ανακυκλώνονται.
- Τα μεταλλικά να απορρίπτονται χωριστά.
- Όχι στα οικιακά απορρίμματα.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija – Ratų pleištas

Naudojimas:

1. Pastatykite transporto priemonę ant lygaus, stabilaus paviršiaus.
2. Tvirtai priglauskite pleištą prie padangos.
3. Ant nuolydžio naudokite bent du pleištus.
4. Nenaudokite kaip keltuvo.

Priežiūra:

- Reguliariai tikrinkite būklę.
- Valykite drėgna šluoste.
- Laikykite sausoje vietoje, apsaugotoje nuo saulės.

Utilizavimas:

- Plastikinės dalys turi būti perdirbamos.
- Metalinės dalys išmetamos atskirai.
- Nemesti į buitines atliekas.

Latviešu

Lietošanas instrukcija – Riteņu ķīlis

Lietošana:

1. Novietojiet transportlīdzekli uz līdzenas virsmas.
2. Cieši piespiediet ķīli pie riepas.
3. Slīpumos izmantojiet vismaz divus ķīļus.
4. Neizmantojiet kā domkratu.

Apkope:

- Regulāri pārbaudiet stāvokli.
- Tīriet ar mitru drānu.
- Uzglabājiet sausā vietā, prom no saules.

Utilizācija:

- Plastmasas daļas nododiet pārstrādei.
- Metāla daļas izmetiet atsevišķi.
- Nelietot sadzīves atkritumos.

Suomi

Käyttöohje – Pyöräkiila

Käyttö:

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle, vakaalle alustalle.
2. Paina kiila tiukasti renkaan viereen.
3. Rinteessä käytä vähintään kahta kiilaa.
4. Älä käytä tunkkina.

Huolto:

- Tarkista säännöllisesti kunto.
- Puhdista kostealla liinalla.
- Säilytä kuivassa ja suojassa auringolta.

Hävittäminen:

- Muoviosat kierrätetään.
- Metalliosat hävitetään erikseen.
- Ei sekajätteisiin.

Hrvatski

Upute za uporabu – Klin za kotače

Uporaba:

1. Postavite vozilo na ravnu i stabilnu podlogu.
2. Čvrsto postavite klin uz gumu.
3. Na kosinama koristite najmanje dva klina.
4. Ne koristiti kao dizalicu.

Održavanje:

- Redovito provjeravajte stanje.
- Čistite vlažnom krpom.
- Čuvajte na suhom mjestu, zaštićenom od sunca.

Zbrinjavanje:

- Plastične dijelove reciklirati.
- Metalne dijelove odlagati odvojeno.
- Ne bacati u kućni otpad.

Slovenščina

Navodila za uporabo – Klin za kolesa

Uporaba:

1. Vozilo postavite na raven in stabilen teren.
2. Klin trdno namestite ob pnevmatiko.
3. Na klancu uporabljajte vsaj dva klina.
4. Ne uporabljajte kot dvigalko.

Vzdrževanje:

- Redno preverjajte stanje.
- Čistite z vlažno krpo.
- Shranjujte na suhem, zaščitenem pred soncem.

Odstranjevanje:

- Plastične dele oddajte v reciklažo.
- Kovinske dele odstranite ločeno.
- Ne mečite med mešane odpadke.

Français

Mode d’emploi – Cale de roue

Utilisation :

1. Placez le véhicule sur une surface plane et stable.
2. Placez la cale fermement contre le pneu.
3. En pente, utilisez au moins deux cales.
4. Ne pas utiliser comme cric.

Entretien :

- Vérifiez régulièrement l’état.
- Nettoyez avec un chiffon humide.
- Stockez au sec, à l’abri du soleil.

Élimination :

- Les parties en plastique doivent être recyclées.
- Les parties métalliques éliminées séparément.
- Ne pas jeter aux ordures ménagères.

Español

Manual de uso – Cuña para ruedas

Uso:

1. Coloque el vehículo en una superficie plana y estable.
2. Ajuste la cuña firmemente contra el neumático.
3. En pendientes, utilice al menos dos cuñas.
4. No use como gato hidráulico.

Mantenimiento:

- Revise regularmente el estado.
- Limpie con un paño húmedo.
- Guarde en un lugar seco y protegido del sol.

Eliminación:

- El plástico debe reciclarse.
- Las partes metálicas se eliminan por separado.
- No tirar con residuos domésticos.

Svenska

Bruksanvisning – Hjulkloss

Användning:

1. Placera fordonet på en plan och stabil yta.
2. Sätt klossen tätt mot däcket.
3. I backar använd minst två klossar.
4. Använd inte som domkraft.

Skötsel:

- Kontrollera regelbundet skick.
- Rengör med fuktig trasa.
- Förvara torrt och skyddat från sol.

Avfall:

- Plastdelar lämnas till återvinning.
- Metalldelar kastas separat.
- Ej i hushållssopor.

Português

Instruções – Cunha de roda

Utilização:

1. Coloque o veículo numa superfície plana e estável.
2. Posicione a cunha firmemente contra o pneu.
3. Em declives, use pelo menos duas cunhas.
4. Não utilize como macaco.

Manutenção:

- Verifique regularmente o estado.
- Limpe com pano húmido.
- Guarde em local seco e protegido do sol.

Eliminação:

- Partes plásticas devem ser recicladas.
- Partes metálicas eliminadas separadamente.
- Não deitar no lixo doméstico.

Nederlands

Handleiding – Wielblok

Gebruik:

1. Zet het voertuig op een vlakke, stabiele ondergrond.
2. Plaats het blok stevig tegen de band.
3. Op hellingen altijd minstens twee blokken gebruiken.
4. Niet gebruiken als krik.

Onderhoud:

- Controleer regelmatig de staat.
- Reinig met een vochtige doek.
- Bewaar droog en uit de zon.

Verwijdering:

- Kunststofdelen naar plasticrecycling.
- Metalen delen apart afvoeren.
- Niet bij het huisvuil gooien.

Italiano

Istruzioni – Cuneo fermaruota

Uso:

1. Posizionare il veicolo su una superficie piana e stabile.
2. Inserire il cuneo ben saldo contro la ruota.
3. In pendenza, usare almeno due cunei.
4. Non usare come cric.

Manutenzione:

- Controllare regolarmente lo stato.
- Pulire con panno umido.
- Conservare in luogo asciutto, lontano dal sole.

Smaltimento:

- Le parti in plastica vanno riciclate.
- Le parti metalliche smaltite separatamente.
- Non gettare nei rifiuti domestici.